

R a p p o r t d ' a c t i v i t é s

PROJET INTERNATIONAL D'ETUDES AVANCEES
(MSH Toulouse – FMSH Paris)

**PUBLICATION DE LA CORRESPONDANCE SCIENTIFIQUE
ENTRE MIKHAIL ROSTOVTZEFF ET FRANZ CUMONT**

**PUBLICATION OF THE SCIENTIFIC CORRESPONDENCE
BETWEEN MIKHAIL ROSTOVTZEFF AND FRANZ CUMONT**

1. RAPPEL DU PROJET, DE SES MODALITÉS ET DE SES OBJECTIFS

L'objectif de ce projet était la publication, avec commentaire, des 163 lettres de la correspondance scientifique de F. Cumont et M. Rostovtzeff, deux grands historiens de l'Antiquité de la fin du XIXe et de la première moitié du XXe siècle. Les enjeux de cette correspondance sont multiples : actualité scientifique et politique, publications en cours, fouilles de Doura-Europos, découvertes archéologiques et épigraphiques variées. La publication vise donc à restituer le climat intellectuel et politique de l'époque, à mettre en lumière les réseaux scientifiques, personnels et institutionnels sollicités par ces deux savants, à souligner les enjeux historiographiques de leurs recherches, à reconstruire, dans le détail, l'historique du chantier de Doura-Europos et ses implications scientifiques, en les mesurant notamment à l'aune des travaux de la mission actuelle, franco-syrienne.

Les participants au PIEA étaient au nombre de quatre :

Gregory BONGARD-LEVIN (Moscou)

Yuri LITVINENKO (Moscou)

Arnaldo MARCONE (Udine)

Corinne BONNET (Toulouse), coordinateur scientifique et administratif.

D'un point de vue pratique, notre travail en commun a duré un mois, du 20 septembre au 20 octobre 2006. Vingt jours ont d'abord été passés à Paris (FMSH) et dix jours à Toulouse (MSH-Toulouse).

2. ORGANISATION DU TRAVAIL

Notre publication a été conçue de la manière suivante :

1) Introduction

- les dossiers d'archives : les pleins et les creux, la chronologie
- l'histoire des rapports entre Cumont et Rostovtzeff, avec les grandes étapes de leurs échanges
- les principaux sujets abordés
- l'historique des fouilles de Doura-Europos
- les questions d'actualité scientifique et politique
- les publications évoquées
- les réseaux scientifiques sollicités
- la sociabilité savante épistolaire et le caractère des deux savants tel qu'il s'y manifeste.

2) Édition des 163 lettres par ordre chronologique, de 1897 à 1941, avec des notes infrapaginales permettant d'identifier les personnages, les publications, les événements, etc.

3) Un Appendice concernant spécifiquement les fouilles de Doura-Europos et contenant :

- des lettres d'autres correspondants
- des pièces d'archives variées (acte de concession, rapports de fouilles, etc.)

4) Un cahier de photos d'archives et modernes

5) Un index

On ajoutera aussi une Note précisant les règles d'édition et de transcription, ainsi qu'une liste des abréviations les plus communes.

À notre arrivée à Paris, nous disposons d'une version préliminaire de l'Introduction et de l'Appendice, ainsi que d'une transcription complète des lettres, accompagnée de notes incomplètes et provisoires.

Nos efforts ont donc porté simultanément sur plusieurs fronts :

- réviser l'Introduction et compléter ses notes ;
- contrôler divers passages douteux des transcriptions et compléter les notes aux lettres ;

- revoir l'Appendice, faire un choix parmi les documents sélectionnés, transcrire certaines lettres d'autres correspondants, fixer l'ordre et les modalités de présentation des documents, en acquérir de nouveaux ;
- sélectionner les illustrations et les scanner.

Pour mener à bien ce travail, nous avons travaillé « à la chaîne » : C. Bonnet s'est chargée de la révision stylistique et de l'uniformisation de l'ensemble (certaines parties ayant été rédigées en russe et traduites en français, ou rédigées en anglais, ou encore en italien) ; G. Bongard-Levin s'est chargé des rapports avec l'Académie ; Y. Litvinenko et A. Marcone se sont chargés de compléter les notes aux lettres et celles de l'Introduction, tout en préparant l'Appendice et les illustrations. Les ressources des bibliothèques parisiennes ont été d'une grande utilité, en particulier celle de l'ENS et du Centre Glotz-Gernet à l'INHA. À Toulouse, on a eu recours à la BU centrale et au centre de documentation de l'équipe ERASME.

Il s'agissait aussi, pour nous, de reprendre contact avec l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres afin de préciser les conditions de la publication prévue dans la collection des "Mémoires de l'Académie des Inscriptions et Belles Lettres".

Enfin, un séminaire était prévu à Toulouse, le 18 octobre, afin de présenter l'état d'avancement de nos travaux et de confronter nos interprétations avec un public de collègues et d'étudiants.

3. RÉSULTATS OBTENUS

1. L'accord de publication

La publication auprès de l'AIBL est assurée. MM. Leclant et Danesi nous ont reçu et nous avons pris des accord très précis sur le format, le cahier d'illustrations et le calendrier : notre manuscrit parviendra à l'Académie pour le premier trimestre de 2007, si possible avant (fin de l'année 2006). Nous travaillons donc à une conclusion rapide de notre projet. La publication est prévue pour la fin 2007.

2. L'avancement dans la préparation de la publication

-Chacun de nous dispose maintenant d'un pré-manuscrit, où les notes manquantes ont été clairement identifiées. Nous nous sommes répartis les tâches et nous échangerons par mail toutes les informations. C. Bonnet centralise le tout et mettra au point le manuscrit définitif.

-Y. Litvinenko se charge de la mise au point de l'Appendice et des illustrations (avec liste des images et liste des documents), ainsi qu'un montage de la disposition des illustrations.

- A. Marcone prend en charge la réalisation de l'Index, ainsi que la révision de l'Introduction et de l'Appendice.

- Nous avons déjà obtenu certaines autorisations pour les reproductions de documents et d'images ; nous sommes occupés à obtenir tous les copyrights.

- Une liste complète des tâches pour finaliser le manuscrit a été dressée et chacun en a pris sa part.

3. Le séminaire toulousain

Il a eu lieu le 18 octobre, à la MSH Toulouse, sur le thème "Cumont, Rostovtzeff et Doura-Europos, un chantier épistolaire et archéologique" (cf. affiche en annexe). Il s'est tenu en présence d'un groupe de collègues antiquisants et d'étudiants, sans oublier quelques présences externes. Nous y avons présenté l'historique de nos recherches, les deux acteurs de l'aventure épistolaire et archéologique (Cumont et Rostovtzeff), le dossier documentaire sur lequel nous nous basons. Après une pause, nous avons fait l'historique des fouilles de Doura, en passant 50 images (Power Point), d'archives et actuelles, puis nous avons analysé l'apport de la correspondance sur les fouilles et nous avons conclu quant à la méthode que nous développons (la révision des fouilles à la lumière de la correspondance et des interprétations actuelles). Un apéritif a suivi notre séminaire. Il nous a permis de faire le point sur diverses thématiques et de scannériser l'ensemble de nos photos, insérées dans un Power Point.

4. OBSERVATIONS FINALES

Sur le plan pratique, nous avons travaillé dans d'excellentes conditions à Paris, en logeant tous à la Maison Suger et en disposant d'un bureau parfaitement équipé, d'un soutien impeccable et d'une infrastructure idéale à la FMSH du Boulevard Raspail.

Les conditions de travail à Toulouse ont été un peu moins favorables, puisque, ne disposant pas d'un bureau ad hoc, nous avons travaillé dans les locaux, au

demeurant parfaitement équipés, de l'équipe ERASME (à laquelle est rattachée C. Bonnet). Le soutien institutionnel a aussi été moins sensible.

Au final, ce qu'il faut souligner, c'est que l'opportunité que le PIEA nous a offert – à savoir travailler ensemble à temps plein pendant un mois au même endroit et en pleine liberté – a été extrêmement fructueuse et même, sans le moindre doute, décisive pour l'aboutissement de notre publication. Nous nous félicitons vraiment de ce PIEA qui est la formule idéale pour un travail d'équipe international.